



درخواست کمک ارائه کمک در زمینه بازگشت ارادی به فرمانده کل مرزبانی

نام خانوادگی		نام	
تاریخ تولد		جنس	
شهر وندی			
نشانی فعلی اقامت در جمهوری لهستان			
شماره تلفن			
پیام نگار			
وضع قانونی در قلمرو جمهوری لهستان		☐ تصمیم الزام شهروند خارجی به بازگشت با تعیین نمودن ضرب الاجل برای بیرون رفتن ارادی ☐ تصمیم الزام شهروند خارجی به بازگشت که به خاطر وجود داشتن شرایطی که امکانات به کار بردن تدابیر متعلق به بازداشت را منسوخ می کند مورد تنفیذ اجباری قرار می گیرد (ماده (334) بند (2) فقره (2)) ☐ تصمیم رد بخشیدن وضع پناهنده یا حفاظت فرعی، ☐ تصمیم راجع به غیر مجاز شناختن درخواست نامه بخشیدن حفاظت بین المللی ☐ تصمیم راجع به عدم تداوم روند متعلق به بخشیدن حفاظت بین المللی ☐ باقی ماندن درخواست نامه بخشیدن حفاظت بین المللی بدون بررسی بنا بر دلایل رسمی ☐ شهروند خارجی به عنوان قربانی قاچاق انسان مشخص شده و در قلمرو جمهوری لهستان به موجب گواهی نامه ای که در ماده (170) م ذکر می گردد یا به موجب مجوز اقامت موقت که در ماده (176) م ذکر می گردد اقامت دارد.	
آیا شما دارای گذرنامه با اعتبار هستید؟			
آیا اعضای خانواده شما (از جمله آنان فرزندان) دارای اسناد مسافرتی با اعتبار هستند؟			
گذرنامه شما کجا پیدا می شود؟			
اعضای خانواده که درخواست کمک در زمینه بازگشت ارادی آنها را شامل کرده است:			
نام و نام خانوادگی	تاریخ تولد	محل تولد	جنس
درجه قرابت			
آیا کسی از آن افراد که درخواست آنان را شامل کرده است بیمار/معلول می باشد یا هنگام مسافرت به درمان پزشکی نیاز داشته باشد؟			
آیا خانمی از آن خانم ها که درخواست آنها را شامل کرده است باردار می باشد؟ اگر باشد لطفاً وارد کنید، در کدام هفته بارداری باشد؟			

WNIOSEK O UDZIELENIE POMOCY W DOBROWOLNYM POWROCIE DO KOMENDANTA GŁÓWNEGO STRAŻY
GRANICZNEJ – *język perski/farsi*

اعلام می کنم که دارای وسایط یا توانایی سازماندهی مستقل بازگشت نمی باشم.

ابراز می کنم که اطلاعاتی که وارد کرده ام، مطابق معرفت من، حقیقی است.

به نام خود، اعضای خانواده و وارثان من اعلام می کنم که اگر در طی شرکت داشتن در برنامه بازگشت ارادی یا پس از تمام شدن آن صحت من ضرر خورد یا من خودم معلول شدم یا از میان رفتم پس فرمانده کل مرزبانی و نهاد ها/سازمان ها که در این برنامه شریک باشند مورد مسؤولیت قانونی ناشی از آن قرار نخواهند گرفت.

اجازه می دهم که اطلاعات شخصی که در درخواست فوق الذکر دربر گرفته شده است غرض تحقق برنامه بازگشت ارادی به کشور اصلی مورد پردازش قرار بگیرد. من آگاه هستم که اطلاعاتی که آن را وارد درخواست کرده ام تسلیم و از طرف نهاد ها/سازمان های مربوط در زمینه ای که از لحاظ تهیه نمودن و تحقق بازگشت ارادی اشخاص که در برنامه شامل شده اند ضروری باشد، مورد پردازش قرار خواهد گرفت.

من، _____ شهروند _____
(نام و نام خانوادگی) (نام دولت)

اعلام می کنم که پس از تحلیل ژرف می خواهم کاملاً به طور داوطلبانه باز بگردم به

_____ (کشور بازگشت)

فهمیده ام که بازگشت من مستقیم به _____، و بدون _____
(نام دولت) فرصت ماندن در کشور دیگر صورت خواهد گرفت.

امضای درخواست دهنده _____

_____ مکان و تاریخ